

CATÁLOGO

DE LOS

MANUSCRITOS DE LA BIBLIOTECA

(Continuación).

(fol. CCX v. y CCVI). (Adiciones, rectificaciones y enmiendas).
(fol. CCVII v.) E. Siguese la tabla de las quatrocientas respuestas en este libro contenidas...

(fol. CCXVII) (falta).

(fol. CCXVIII r.) A. (Letra Z) Zoroastro Rey de brato nascio re-
yendo. p CCXXXI.

(fol. CCXVIII v. y CCXIX). (Adiciones y enmiendas).

(fol. CCXX) (Copia de algunas estrofas de la primera pregunta. Parece manuscrito corregido y enmendado por su autor después de alguna de las ediciones de Zaragoza para una nueva edición, sin duda la primera 1545 de Valladolid que no he visto. He comparado el manuscrito con la edición vallisoletana de 1550 y existen entre manuscrito e impreso además de otras diferencias las 109 glosas en prosa que faltan en el manuscrito. En este al folio CCV hay como adiciones tres notas sobre la guerra de Navarra, de las Comunidades que en las glosas del impreso se incluyen, si bien algo variadas. El último folio CCXX, es de letra del siglo XVII).

84

Poesías de Fray Luis de León.

252 folios numerados recientemente; 210 × 150 m/m., caja de la escritura 155 × 100 m/m., escrito del 1612 al 1614, encuadernado en pergamino.

En la segunda guarda. Versos del Maestro Fray Luis de León, año de 1612.

(fol. 1 r.) A D. P.^o Portocarrero el M.^o F. Luis de León. E. Entre las ocupaciones...

(fol. 4 r.) Síguense algunas epistolas i otras obras en liras. A Don Pedro Portocarrero. E. Virtud hija del cielo

(fol. 5 r.) Al mismo. E. La cana y alta cumbre

- (fol. 7 r.) Al mismo. E. No siempre es poderosa
(fol. 8 v.) A Francisco de Salinas. E. El aire se serena
(fol. 10 r.) A. D. de Borja Marquez de Alcañizas. E. Inspira
nuevo canto
(fol. 12 v.) A Felipe Ruiz. E. En vano el mar fatiga
(fol. 13 r.) Al mismo. E. Cuando será que pueda
(fol. 15 r.) Al mismo. E. Qué vale cuanto vee
(fol. 17 r.) A Grial. E. Recoge ya en el seno
(fol. 18 r.) Profecía de Tajo. E. Folgaba el rei Rodrigo
(fol. 20 r.) Noche serena. A. D. Oloarte. E. Cuando contemplo
el cielo
(fol. 22 v.) Las serenaz a Cherinto. E. No te engañe el dorado
(fol. 24 v.) A un juez avaro. E. Aunque en ricos montones
(fol. 25 v.) Al apartamiento. E. O ya seguro puerto
(fol. 27 v.) Morada del cielo. E. Alma región luziente
(fol. 28 v.) En la Ascensión. E. Oi dexas, pastor Santo
(fol. 29 r.) A Santiago. E. Las selvas conmoviera
(fol. 34 r.) A todos los Santos. E. Qué santo o qué gloriosa
(fol. 37 r.) E. Elisa ya elpreciado
(fol. 39 v.) A la vida religiosa. E. Mil varios pensamientos
(fol. 43 r.) Canción a N.^a S.^a estando en la Inquisición. E. Virgen
que el sol mas pura
(fol. 45 v.) Dexo de las cosas. E. Ardi i no solamente la verdura
(fol. 47 v.) De Píndaro Olimpiada 1.^a E. El agua es don precioso
(fol. 53 r.) Imitación de diversos. E. Vuestra tirana exempción
(fol. 55 r.) Soneto I. E. Amor casi de un vuelo me ha encumbrado
(fol. 55 r.) Soneto II. E. Alargo enfermo el passo i buelvo quanto
(fol. 55 v.) Seneto III. E. Agora con la aurora se levanta
(fol. 56 v.) Soneto IV. E. O cortesia o dulce acogimiento
(fol. 56 v.) Soneto V. E. Despues que no descubren su luzero
(fol. 57 r.) A N.^a Señora. E. No viéramos el rostro al Padre eterno
(fol. 58 r.) Del mundo a su vanidad. E. Los que teneis en tanto
(fol. 63 v.) A una esperança que salió vana. E. Huid contentos de
mi triste pecho
(fol. 65 r.) Del conocimiento de sí mismo. Canción. E. En el
profundo del abismo estaba
(fol. 69 v.) Eglogas de Virgilio traducidas por frai Luis de Leon.
Egloga primera Tytire, tu patulae recubans sub tegmine fagi E. Me-
libeo. Tu Tytiro a la sombra descansando
(fol. 73 v.) Egloga 2.^a Formosum pastor etc. E. En fuego Cori-
don pastor ardia

(fol. 77 r.) Egloga 3.^a Dic mihi Dameta etc. E. Men. Dime es de Melibeo este ganado

(fol. 80 v.) Egloga 4.^a Sicelides Musae etc. E. Un poco más alce-
mes nuestro canto

(fol. 83 v.) Egloga 5.^a Cur non Mopse boni etc. E. Pues nos ha-
llamos juntos, Mopse, agora

(fol. 87 v.) Egloga 6.^a Prima Siracusio etc. E. Primero con el
verso ciciliano

(fol. 91 v.) Egloga 7.^a Forte sub arguta etc. E. Debaxo un roble
que movido al viento

(fol. 95 r.) Egloga 8.^a Pastorum Musa. E. El dulce i docto con-
tender cantando

(fol. 100 r.) Egloga 9.^a Quo te Moeri, pedes etc. E. Licidas. A do
Meri, los pies te llevan aora

(fol. 103 r.) Egloga última. Extremum nunc. E. Este favor de ti
que es el postrero

(fol. 106 v.) Libro 1.^o de las Geórgicas de Virgilio. E. Lo que
fecunda el campo el conveniente

(fol. 131 r.) Traducción de algunas oddas de Horatio por el mis-
mo fr. Luis de Leon. Oda 1.^a lib. 1.^o Moecenas atavis edite regibus
etcétera. E. De claros reyes claro decendiente

(fol. 132 r.) Traducción de la misma. E. Ilustre decendiente

(fol. 134 r.) Od. 5 lib. 1.^o Quis multa gracilis etc. E. Quién es,
o Nise hermosa

(fol. 134 v.) Od. 14 lib. 1.^o O navis etc. E. Tornaras por ventura

(fol. 135 v.) Od. 19 lib. 1.^o Materseua. E. La madre de amor cruda

(fol. 136 r.) Od. 33 lib. 1.^o Albine doleas etc. E. Ay no te duelas
tanto

(fol. 137 r.) Od. 8 lib. 2.^o Ulla si iuris tibi peierati etc. E. Si,
Niese, en tiempo alguno

(fol. 138 r.) Od. 9 lib. 2.^o Non semper imbres. E. No siempre de-
cendiendo

(fol. 138 v.) Od. 10 lib. 2.^o Rectius vives. E. Si en alta mar Licino

(fol. 139 v.) Od. 14 lib. 2.^o Eheu fugaces Posthume, Posthume
etc. E. Con pasos presuroso

(fol. 141 r.) Od. 4 lib. 3.^o Descende de coelo e dic age tibia etc.
E. Diciende ya del cielo

(fol. 144 v.) Od. 7 lib. 3.^o Quid fles Asterie. E. Porqué te das
tormento

(fol. 146 r.) Od. 9 lib. 3.^o Donec gratus eram tibi. E. Mientras
que te agradava

(fol. 146 v.) Od. 10 lib. 3.º Extremum Tanaim etc. E. Aunque de Scythia fueras

(fol. 147 v.) Od. 27 lib. 3.º Impios parra recinentes omen etc. E. Aguero en la jornada

(fol. 150 r.) Od. 1 lib. 4.º Intermissa diu Venus etc. E. Despues de tantos dias

(fol. 152 r.) Od. 13 lib. 4.º Audivere, Lice, etc. E. Cumpliose mi desseo

(fol. 153 r.) Od. 2 lib. Epodo. Beatus ille qui procul etc. E. Dichoso el que de pleitos alexado

(fol. 155 r.) Od. 4 lib. 1.º Solvitur acris hyems etc. E. Ya comiença el invierno riguroso

(fol. 156 r.) Od. 22 lib. 1.º Integer etc. E. El hombre justo i bueno

(fol. 157 r.) Od. 23 lib. 1.º Vitas etc. E. Rehuyes de mi esquivia

(fol. 157 v.) Od. 13 lib. 1.º Cum tu etc. E. Quando Lidia me alabas

(fol. 158 v.) Od. 30 lib. 1.º O Venus etc. E. O Venus tan temida

(fol. 159 r.) Od. 18 lib. 2.º Non ebur. E. Aunque de marfil i oro

(fol. 161 r.) Imitacion de la Odda 12 lib. 2.º Nobis longa ferae etc. E. Al canto i lira mia

(fol. 162 r.) Odd. 16 lib. 3.º Inclusam Danaen etc. Asaz tenía guardada

(fol. 163 v.) De Tibulo lib. 2 eleg. 2.^a E. Al campo va mi amor i va a la aldea

(fol. 164 v.) De la Andromacha de Eurípides E. No truxo esposa a Troya cosa buena

(fol. 165 v.) De la misma. E. O no nacer jamas escojo i quiero

(fol. 166 r.) Cancion a imitacion del Petrarcha. E. Mi trabajoso dia

(fol. 168 r.) Del Bembo. E. Señor aquel amor por quien forçado

(fol. 168 v.) Traduccion del Hymno Pange lingua etc. E. Publica lengua i canta

(fol. 170 r.) Comiença la traduccion de los Psalmos. Salmo 1.º Beatus vir etc. E. Es bien aventurado

(fol. 171 r.) Ps. 2. Quare fremuerunt. E. Porqué braman las gentes

(fol. 172 v.) Ps. 4. Cum invocarem. E. Quando en grave dolencia

(fol. 174 r.) Ps. 6. Domine ne in furore etc. E. No con furor sañoso

(fol. 175 v.) Ps. 11. Salvum me fac Domine. E. O salvame, Señor, que no ai ya bueno

(fol. 176 v.) Ps. 12 Vsquequo Domine etc. E. Dios mio hasta quando

- (fol. 177 r.) Idem. E. Hasta quando Dios bueno
(fol. 178 r.) Ps. 17. Diligam te Domine etc. E. Con todas las entrañas de mi pecho
(fol. 181 v.) Ps. Coeli enarrant. E. Los cielos dan pregones de tu gloria
(fol. 182 v.) Ps. 26. Dominus illuminatio mea. E. Dios es mi luz i mi vida
(fol. 184 v.) Ps. 38. Dixi custodiam etc. E. Dixe sobre mi boca
(fol. 186 v.) Ps. 41. Quemadmodum desiderat cervus etc. E. Como la cierva brama
(fol. 188 r.) Ps. 44. Eructavit cor meum verbum bonum etc. E. Un rico i soberano pensamiento
(fol. 189 v.) Ps. 71. Deus iudicium tuum regi etc. E. Señor da al rey tu vara
(fol. 191 v.) Ps. 87. Domine Deus etc. E. Señor de mi salud, mi solo muro
(fol. 193 r.) Ps. 102. Benedic anima mea Domino et omnia quae intra me. E. Alaba a Dios contino alma mia
(fol. 195 r.) Idem E. Alaba o alma a Dios i todo quanto
(fol. 197 r.) Ps. 103. Benedic anima mea Dominum: Deus etc. E. Alaba, o alma, a Dios, Señor tu alteza
(fol. 199 r.) Ps. 106. Confitemini Domino etc. E. Cantemos juntamente
(fol. 201 v.) Ps. 109. Dixit Dominus etc. E. Assientate a mi Rei mi Dios le dize
(fol. 202 r.) Ps. 113. In exitu Isrrael de Egipto etc. E. En la feliz salida
(fol. 204 v.) Ps. 124. Qui confidunt in Domino etc. E. Como ni trastornado
(fol. 205 v.) Ps. 129. De profundis etc. E. Del hondo de mi pecho
(fol. 206 v.) Ps. 136. Super flumina etc. E. Cuando presos pasamos
(fol. 208 r.) Ps. 145. Lauda anima mea Dominum. E. Mientras que governare
(fol. 209 v.) Ps. 147. Lauda Hierusalem Dominum etc. E. Hierusalem gloriosa
(fol. 211 en blanco).
(fol. 212 r.) Traduccion del libro de Job por el mismo Fr. Luis Leon cap. III. E. Al fin creciendo en Job el dolor fiero
(fol. 213 v.) Cap. III. E. Liphaz de aqueste fin mal ofendido
(fol. 215 v.) Cap. V. E. Y añade: empero si no soy bien creido

- (fol. 217 v.) E. Los ojos en Liphaz como enclavados
(fol. 219 v.) Cap. VII. E. Ay, no tuviera el hombre un señalado
(fol. 222 r.) Cap. VIII. E. Aquí Bildac airado abrió la boca
(fol. 224 r.) Cap. IX. E. Confieso que es assí, que nadie es parte
(fol. 226 v.) Cap. X. E. Este vivir muriendo noche día
(fol. 228 r.) Cap. XI. E. O quanto Job lo tienes mal mirado
(fol. 229 v.) Cap. XII. E. Torciendo el rostro Job, le dize; el mundo
(fol. 231 v.) Fin. Acabose en de Março de 1614.
(fols. 232-36 en blanco).

(Sigue después un cuaderno cosido posteriormente y escrito de distinta mano; de fines del siglo XVI o principios del XVII).

(fol. 237 r.) Paraphrasis super cantica canticorum de Salomon en modo pastoril, del Maestro benedicto Arias Montano. Canción primera. E. En los floridos valles de Siona

(fol. 252 v.) A. de la cabra montes, y que el gamito.

(fol. 252 r.) Este papel estuvo en la compañía de Jesus i lo vio el Padre Juan de Pineda, que se le mostro D. Juan de Arguijo y dize que no es de quien habla el espurgatorio i que se puede mui bien tener i leer porque no es traduccion rigurosa. En 9 de Enero de 1613 Francisco Pacheco (*rúbrica*) 30 cuadernos de a ocho.

(En la última guarda se lee): Tiene este libro doscientas quarenta y cinco fojas utiles.

(Vid. García Villada. *Dos Códices de las Poesías de Fray Luis de Leon en la Biblioteca de Menéndez y Pelayo*. BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA DE MENÉNDEZ Y PELAYO. IV, núm. 1).

85

Poesías de Fray Luis de León

167 folios numerados recientemente; 130 × 200 m/m., caja de la escritura 150 × 80 m/m., letra de fines del siglo XVI o principios del XVII, encuadernado en piel. —Sello de Gabriel Sánchez, Librería.

(fol. 1 r.) A don Pedro Portocarrero fray Luis de León. E. Entre las ocupaciones

(fol. 3 r.) Libro primero. E. Que descansada vida

(fol. 4 v.) A D. Pedro Portocarrero. E. Virtud hija del cielo

(fol. 5 v.) A Francisco de Salinas. E. El ayre se serena

(fol. 6 v.) [En el nacimiento de D.^a Tomasina hija del Marqués de Alcañices]. E. Inspira nuevo canto

- (fol. 8 v.) A Felipe Ruiz, de la Auaricia. E. En bano el mar fatiga
(fol. 9 r.) [De la Magdalena]. E. Elisa ya el pregiado
(fol. 10 v.) Profecía del tajo. E. Holgaua el rrey Rodrigo.
(fol. 12 v.) Noche serena. A D. Alcarte. E. Quando contemplo
el çielo
(fol. 14 v.) Las serenitas. A Cherinto. E. No te engañe el dorado
(fol. 15 v.) A Felipe Ruiz. E. Quando sera que pueda
(fol. 17 v.) Al tiçenciado Juan de Grial. E. Recoje ya en el seno
(fol. 18 r.) A Phelipe Ruiz. E. Que bale quanto bee
(fol. 19 v.) De la uida del çielo. E. Alma rigion luçiente
(fol. 20 r.) Al apartamiento. E. O ya seguro puerto
(fol. 21 v.) A don Pedro Portocarrero. E. No siempre es poderosa
(fol. 22 v.) Contra un Juez auaro. E. Avnque en rricos montones
(fol. 23 r.) En una esperança que salio vana. E. Huyd contentos
de mi triste pecho
(fol. 24 v.) En la Ascençion. E. I dexas, pastor santo
(fol. 25 r.) A todos los santos. E. Que santo o que gloriosa
(fol. 27 r.) A Santiago. E. Las seluas con mouieran
(fol. 30 r.) A nuestra señora. E. Virgen que el Sol mas pura
(fol. 32 r.) A Don Pedro Portocarrero. E. La cena y alta cumbre
(fol. 33 r.) A nuestra señora. E. No vieramos el rostro al padre
eterno
(fol. 34 v.) [Al salir de la carcel]. E. Aqui la enuidia y mentira
(fol. 35 r.) Del mundo y su Banidad. E. Los que teneis en tanto
(fol. 40 r.) Libro segundo. Ecloga 1.^a de uirgilio, títiro y melibeo
E. M. Tu tiro (*sic*) a la sombra descansando
(fol. 43 r.) Ecloga 2.^a Alexis. E. En fuego coridon pastor ardia
(fol. 45 v.) Ecloga 3.^a Dametas Menalcas Palemon. E. M. Dime es
de meliueo este ganado
(fol. 48 v.) Ecloga 4.^a Silelides (*sic*). E. Vn poco mas alçemos
nuestro canto
(fol. 50 v.) Ecloga 5.^a menalcas, Mopso. E. M. Pues nos hallamos
juntos mopso agora
(fol. 54 r.) Ecloga 6.^a Prima siracusio. E. Primero con el uerso
siciliano
(fol. 57 r.) Ecloga 7.^a Forte sub. E. Deuajo vn rroble que movido
al uiento
(fol. 59 v.) Ecloga 8.^a Danio Alphesiueo. E. El dulce y docto
contender cantando
(fol. 63 v.) Ecloga 9.^a Liçidas Meris. E. Ly. A do, meris, los pies
te lleuan ahora

(fol. 66 r.) Ecloga 10 Extremum. E. Este fauor de ti ques ya el postrero

(fol. 69 v.) Siguense Algunas odas de Oraçio flaco. E. De claros rreyes claro decendiente (*sic*)

(fol. 70 r.) La misma. E. Ilustre descendiente (*sic*)

(fol. 71 v.) Oda 4.^a li. 1.^o soluit acris. E. Ya comiença el ynuieron rriguroso

(fol. 72 r.) Oda 5.^a li. 1.^o quis multa. E. Quien es, o nise hermosa

(fol. 73 r.) Imitazion de la hoda 9.^a Non semper. E. No siempre deçendiendo (*sic*)

(fol. 73 v.) Oda 14 li. 1.^o o nauis. E. Tornaras por uentura

(fol. 74 v.) Oda 19 li. 1.^a Mater. E. La madre de amor cruda

(fol. 75 r.) Oda 22 li. 1.^o Integer. E. El hombre justo y bueno

(fol. 75 v.) Oda 23 li. 1.^o Vitas. E. Rehuyes de mi esquyua

(fol. 76 r.) Oda 13 li. 1.^o cun tu liçida. D. Quando tu lidia me

alauas

(fol. 77 r.) [Oda XXX] E. O benus tan temida

(fol. 77 r.) Oda 33 li. 1.^o Albi. E Ay no te duelas tanto

(fol. 77 v.) Oda 8 li. 2.^o Ulla si uiris. E. Si nise en tiempo alguno

(fol. 78 v.) Oda 10 li. 2.^o Rectius. E. Si en alta mar Liçino

(fol. 79 v.) Oda 14 li. 2.^o Heu. E. Con paso presuroso

(fol. 80 r.) Oda 18 li. 2.^o Non ebur. E. Aunque de marfil y oro

(fol. 82 r.) Imitacion de la oda 12 li. 2. nolis. E Al canto y lira mia

(fol. 82 v.) Oda 4 li. 3. deçendi. E. Deçiende (*sic*) ya del çielo

(fol. 85 r.) Oda 7 li. 3. Quid fles. E. Porque te das tormento

(fol. 86 v.) Oda 0 li. 3. Donec gratus. Hor. E. Mientras que te

agradaua

(fol. 87 r.) Oda 10 li. 3. Extremum. E. Aunque de Scithya fueras

(fol. 87 v.) Oda. 16 li. 3. inclusan. E. Asaz tenia guardada

(fol. 89 r.) Oda 27 del li. 3. Inpios. E. Aguero en la jornada

(fol. 90 v.) Oda 1.^a li. 4. intermisa. E. Despues de tantos dias

(fol. 92 r.) Oda 13 li. 4. Audiure. E. Cumpliose mi deseo

(fol. 92 v.) Oda 2 del Epodon. Beatus. E. Dichoso el que de

pleitos alexado

(fol. 94 r.) De Pindaro la hoda 1.^a E. El agua es bien preçioso

(fol. 99 r) De tibulo elegias li. 2. E. Al campo va mi amor y ba

a la aldea

(fol. 100 r.) E. Ardi, y no solamente la verdura

(fol. 101 v.) Imitación de diuersos. E. Vuestra tirana esençion

(fol. 102 v.) Imitacion del Petrarca. E. Mi trauajoso dia

(fol. 104 r.) Del Benbo. E. Señor aquel amor por quien forçado

- (fol. 104 v.) Soneto. E. Amor casi de un buelo me ha encunbrado
(fol. 105 r.) Soneto E. Alargo enfermo el paso y bueluo quanto
(fol. 105 v.) Soneto E. Agora con la aurora se leuanta
(fol. 105 v.) Soneto E. O cortesia o dulce acojimiento
(fol. 106 r.) Soneto E. Despues que no descubren su luzero
(fol. 106 v) Fin del libro segundo
(fol. 107 en blanco).
(fol. 108 r.) Al lector. E. En esta postrera parte
(fol. 109 r.) Libro terçero. Psalmo 1.º Beatus Vir. E. Es biena-
uenturado
(fol. 109 v.) Psalmo 4. cun inuocarem. E. Quando en graue
dolençia
(fol. 110 v.) Psalmo 12. Usqueque domine. E. Dios mio hasta
quando
(fol. 111 v.) Psalmo 13. [18] Coeli enaran. E. Los çielos dan
pregones de tu gloria
(fol. 112 r.) Psalmo 24. Ad te domine leuauit. E. Aunque con
mas pesada
(fol. 114 v.) Psalmo 26. Dominus illuminatio. E. Dios es mi luz
y uida
(fol. 116 r.) Psalmo 38. dixit custodian. E. Dixe sobre mi uoca
(fol. 117 v.) Psalmo 41. Quemadmodum. E. Como la ciera brama
(fol. 119 r.) Psalmo 44. Eructauit. E. El pecho fatigado
(fol. 121 r.) El mesmo en otro verso. E. Un rico y soberano
pensamiento
(fol. 123 r.) Psalmo 71. deus Iudicium. Señor da al rrey tu uara
(fol. 125 r.) Psalmo 87. Domine Deus salutis. E. Señor de mi salud
mi solo muro
(fol. 126 r.) Psalmo 103. Benedic anima mea. E. Alaua, o alma,
a dios, Señor, tu alteza
(fol. 128 r.) Psalmo 106. Confitemini domino. E. Cantemos jun-
tamente
(fol. 130 v.) Psalmo 102. Benedic anima mea. E. Alaua Dios con-
tinuo, o alma mia
(fol. 132 v.) Psalmo 113. In exitu Irrael (*sic*) E. En la feliz salida
(fol. 134 r.) Psalmo 124. qui confidunt. E. Como ni trastornado
(fol. 134 v.) Psalmo 124. [129] De profundis. E. De lo hondo
de mi pecho
(fol. 135 r.) Psalmo 136. Super flumina. E. Quando presos pasamos
(fol. 136 v.) Psalmo 140. [145] Lauda anima. E. Mientras que
que gouernare

- (fol. 138 r.) Salmo 147. E. Hierusalen gloriosa
(fol. 139 r.) Capitulo ultimo de los Prouerbios. E. El sauo salomon aqui pusiera
(fol. 141 v.) Capitulo 3 de Job. E. Al fin creciendo en Job el dolor fiero
(fol. 143 v.) Capitulo 4 de Job. E. Liphaz, de aqueste fin mal ofendido
(fol. 145 r.) Capitulo 5 de Job. E. Y añade, pero si no soy creido
(fol. 147 r.) Capitulo 6 de Job. E. Los ojos en Liphaz como enclauados
(fol. 149 v.) Capitulo 7 de Job. E. Ay no tuuiera el hombre un señalado
(fol. 151 r.) Capitulo 8 de Job. E. Aqui bidad ayrado abrio la puerta
(fol. 153 r.) Capitulo 9 de Job. E. Confieso ques asi que nayde es parte
(fol. 155 v.) Capitulo 10 de Job. E. Este morir bibiendo noche y dia
(fol. 157 r.) Capitulo 11 de Job. E. O quanto Job lo tiene mal mirado
(fol. 158 r.) Capitulo 12 de Job. E. Torciendo Job el rostro dice al mundo
(fol. 160 v.) Capitulo [19] de Job. E. De tan luengo escuchar atormentado
(fol. 163 r.) Capitulo [20] de Job. E. Callauase ya Job, mas el nemano
(fol. 165 r.) Capitulo [29] de Job. E. Y dixo mas o quien me concediera
(fol. 167 r.) Laus deo amen.
(Vid. García Villada. *Dos Códices de las Poesías de Fray Luis de León en la Biblioteca de Menéndez y Pelayo*. BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA MENÉNDEZ Y PELAYO. IV, núm. 1).

86

Poesías de Baltasar del Alcazar.

337 páginas numeradas; 205 × 140 m/m., caja de la escritura 140 × 85 m/m. Autógrafo de Barrera, encuadernado en piel, cantos dorados.

- (fol. I r.) Poesias | de | Baltasar del Alcazar.
(fol. II r.) Poesias | de | Baltasar del Alcazar | coleccion la mas completa: ilustradas con la biografía del Autor | qe, escrita por Fran-

cisco Pacheco su amigo, | se publicó por diligencia de D. Vicente Aviles | i D. Jose Amador de los Rios: | aora refundida i adizionada | por D. Cayetano Alberto de la Barrera. | Madrid. | 1854. | 1857. | 1864.

(pág. 3). (Advertencia de Barrera).

(pág. 5). E. Baltasar del Alcazar...

(pág. 56). A. ... como yo lo habia presumido del elogio de Alcazar.

(pág. 57). Poesias | de | Baltasar del Alcazar. |

(pág. 59). Obras | Festivas.

(pág. 61). Dialogo entre un galan i el Eco. | Zena jocosa.

(pág. 63). (Advertencia de Barrera).

(pág. 65). Diálogo | entre un Galan i el Eco. E. G. En este lugar

me vide

(pág. 83). Zena jocosa. (Advertencia de Barrera).

(pág. 85). Una zena. E. En Jaën donde resido

(pág. 97). Epigramas.

(pág. 99). E. Donde el sacro Betis baña

E. Rebelóme ayer Luisa

(pág. 100). E. Magdalena me picó

E. Tiene Ines por su apetito

(pág. 101). E. Mostróme Ines por retrato

E. Tu nariz, ermana Clara

(pág. 102). E. No es delito contra el Papa

E. Que es cosa i cosa, Constanza

(pág. 103). E. Ines, bos quereis que Andres

E. Sacó a pregon Isabel

(pág. 104). E. Zierra la puerta Rufina

E. Yace en esta losa dura

(pág. 105). E. Dize Ines qe nada es

E. Me pedis, Fabio qe os diga

(pág. 106). E. Si el enviudar os conviene

E. Entraron en una danza

(pág. 107). B. Si tu mal diera en el cura

E. Bellos ojos tienes, Ana

(pág. 108). E. ¿Quereis saber de Constanza

E. No le des la mano Ines

(pág. 109). E. Tus cabellos estimados

E. Lloro su pena i enojo

(pág. 110). E. Juana espera la benida

E. De la boca de Ines puedo

(pág. 111). E. Amor es una tinaja

E. Zielo son tus ojos, Ana

- (pág. 112). E. De Carmona el eco es mona
E. Quedo estoi, dejame en paz
- (pág. 113). E. Ai en el zielo segundo
E. Yere la hermosa Elvira
- (pág. 114). E. Gran boca tienes Ines
- (pág. 115). E. Dizen de Obregon, que trae
E. Obregon en solo un año
- (pág. 116). E. La bentaja, Catalina
E. Si qualquier cosa pesada
- (pág. 117). A. Agustin Frances. | E. Si os ubiera hecho Dios
Al mismo. | E. Dolores en las rodillas
- (pág. 118). E. Compadre pues me quereis
E. Ya la verde primavera
- (pág. 119). E. Al pobre de Valderrama
E. Eredó el buen Valderrama
- (pág. 120). E. Quien mi libre corazon
E. Mucho me come el trasero
- (pág. 121). E. Mucho a sentido Leonor
E. Aconsejéronle a Ines
- (pág. 122). E. Dos galanes pelearon
E. Fabio las tramoyas vi
- (pág. 123). (Advertencia de Barrera).
- (pág. 125). Cuentos | epigramáticos.
- (pág. 127). Epigrama. | E. En un muladar un día
- (pág. 128). Epigramas. | E. Estando los esquadrones
- (pág. 130). Epigrama. | A Siringa... E. Dizen que Siringa era
- (pág. 131). Epigrama. | E. Oyeme asi Dios te guarde
- (pág. 133). Dialogo entre dos Gozques. | E. ¿Como os llamais
jentil ombre
- (pág. 137). Epigrama. | E. Bed si la industria de Ines
- (pág. 141). Cartas, Letrillas | Canciones, i otras obras satiricas
i jocosas
- (pág. 143). A Fran.^{co} Sarmiento...
- (pág. 145). A D. Manuel Sarmiento... E. Deseais, Señor Sarmiento
- (pág. 147). A Padilla, | E. Padilla ved que gran mal!
- (pág. 149). A Fran.^{co} Pacheco. | E. El que sustentar quisiere
- (pág. 151). Persuasoria de mundo...
- (pág. 153). Consejos a una viuda. | E. Deja el llanto y la tristeza.
- (pág. 159). A Juana, escusandose de escribirla...
- (pág. 161). A Juana escusandole de contarla sus penas. | E. Qui-
siera la pena mia

- (pág. 167). A una Doña Beatriz. | E. A me dado boluntad
(pág. 169). A Valentina.—Epigrama | E. Trazando estoi en que modo
(pág. 170). Soneto. | E. Yo acuerdo revelaros un secreto (Recorte del Ensayo de Gallardo).
(pág. 171). Soneto. | E. Ana decidle a vuestra ermana Dido
(pág. 172). Soneto. | E. Ana di a ese galan que llama Dido
(pág. 173). Soneto | E. Al soneto, bezinos, al malbado
(pág. 174). Soneto. | E. Di rapaz mentiroso; ¿es esto quanto
(pág. 175). Canción. | E. ¿Como, Ines, de mi dinero
(pág. 177). Quintillas. | Don Fran.^{co} Chacon caso en años pasados...
E. ¿Quien os engañó Señor
(pág. 188). Satira. | E. Aqui mora el gran Horcon
(pág. 191). Cotejo del mal de gota con el de amores. E. Tengo la cabeza rota
(pág. 197). Secreto para conziliar el sueño. | E. No es el sueño zierto lanze
(pág. 199). Letrilla. | E. Si te casas con Juan Perez
(pág. 200). Villancico. | E. De la dama que da luego
(pág. 202). Villancico. | E. Mirado me abeis piadosos
(pág. 205). Cancion. | E. Pues el pago de mi fe
(pág. 206). Cancion. | E. Tres cosas me tienen preso
(pág. 208). Cancion. | E. Ya que ma dabas contrario
(pág. 211). Cancion. | E. Esclavo soy, pero cuyo
(pág. 218). Cancion. | E. Juana, si a pasos contados
(pág. 217). Sestina. | E. Trate en mi soledad por fatal orden.
(pág. 219). Vida dol aldea en el siglo XVI. E. Oir misa cada día.
(Recorte del *Ensayo*)
(pág. 221). Enigmas. | 1.º E. Paco esta bida ruin
2.º » Yo traigo en mi compañía
3.º » Qien es qien fraile se llama
4.º » Qe es lo qe a bezes gustamos
5.º » Enbra soi flaca i doliente
(pág. 224). Cancion. | E. Una bez uno ai alguno
(pág. 229). Obras | amatorias; doctrinales; panejiricas &
(pág. 231). Definizion de los Zelos. | E. Son los zelos una guerra
(pág. 235). Mercurio i el Estatuario. | Apologo. | E. Qiso Mercurio saber
(pág. 239). El Gato codizioso. | Apologo. | E. Qe en los gatos ai codizia

(pág. 240). Madrigal. A Cupido. E. En tanto que el hijuelo soberano (Recorte del *Ensayo*)

(pág. 241). Madrigal. | E. Dejó la benda, el arco i el aljaba
» E. Rasga la benda, i mira lo que haces

(pág. 242). Oda safica. | E. Suelta la benda, suzio i asqueroso

(pág. 244). Traduczion de Horacio: Oda 9; lib. 3. E. Quando yo te era gustoso

(pág. 245). A Constanza-Coplas. | E. Si tan ermosa esperanza

(pág. 247). Villancico. | E. Desde el Corazon al alma

(pág. 249). A D.^a Isabel de Urrea. E. Señora Doña Isabel

(pág. 253). A D.^a Isabel. E. Señora Doña Isabel

(pág. 254). Epigrama. E. Benziome vuestra beldad

(pág. 255). A una D.^a Maria. E. Señora Doña Maria

(pág. 258). Epigrama.—E. Allo qe os a echo Dios
Madrigales. E. Decidme fuente clara

(pág. 259). » E. Id suspiros ardientes

(pág. 261). Soneto. E. Ningun ombre se llame desdichado

(pág. 262). » E. Si subiera mi pluma tanto el vuelo

(pág. 263). » E. Si el llanto Febo a tu deidad indino

(pág. 264). » E. Si donde estas Vandalio estar pudiera

(pág. 265). » E. Entre los verdes sauces recortado

(Estos cuatro últimos sonetos dedicados a Gutierrez de Cetina).

(pág. 266). Soneto. | La fuerza del natural. | E. Qerer qe virtud tenga un mal nazido

(pág. 267). Tercetos en alabanza del Eliocrisio | del Liz.^{do} Cristobal Mosquera de Figueroa, | E. Púsola en punto que el juicio umano

(pág. 269). Al frente de La Conquista de la Betica de Juan de la Cueva (Sevilla 1603). E. Salgan a luz los hechos soberanos

(pág. 271). Elogio a Francisco Pacheco. | E. Pacheco es este que debe

(pág. 273). Elogio a su ermano | Melchor del Alcazar. | E. Este Alcazar soberano

(pág. 275). A Lazaro Diaz. E. Ya Lazaro amigo mio

(pág. 276). A Chacon, Pintor... E. Dos ramilletes señor

(pág. 278). A Don Felix estando pobre. | E. Si juzgas bien i penetras

(pág. 279). A Don Juan Zapata inquisidor. E. Si fuera la fuerza tanta

(pág. 280). Al mismo. | Si es ganaros, por Señor.

(pág. 281). (Recorte del *Ensayo*). Soneto. Entre los verdes sauces recostado.

- (pág. 283). Letrilla. | E. No quiero, mi madre
(pág. 285). Villancico. | E. Conténtate ya, rapaz
(pág. 287). A la convalezenzia de Amarilis. | Romance. | E. Conbaleziente Amarilis
(pág. 289). Qejas de un pastor amante. | Romanzillo. | E. El pastor mas triste
(pág. 291). Soneto. E. Echose a pescador el Dios Cupido. (Recorte del *Ensayo*)
(pág. 292). Otra definición de los celos. | E. Temo obedecerte tarde. (Recorte del *Ensayo*, en parte)
(pág. 295). Obras | místicas. | Epistola divina... E. Benida sois, Señor, considerada.
(pág. 301). Soneto. | E. Benga el poder de mil Emperadores
(pág. 302). Soneto. | E. Bi qe en un templo estaba contemplanado
(pág. 303). Epigrama. | E. Mi alma, qe es el talento
» E. Si el cargo qe me hazeis
(pág. 304). Canzion al Nazimiento. | Sonando esta, virgen bella.
(pág. 306). A San Pedro: Canzion. | E. Pues que tanto crece y mcdra
(pág. 308). Al mismo Santo. Decimas. | E. Pues Pedro tercera vez
(pág. 309). El truco. | Ultima obra de Baltasar de Alcazar: | a Francisco Pacheco.. | E. Yo acuerdo, amigo Pacheco
(pág. 319). Respuesta de Francisco Pacheco. | E. Prudente acuerdo es dejar
(págs. 321-24 (en blanco)
(págs. 321 y 337). Apendize. | XXV Epigramas | de los publicados en el *Ensayo*... (Son los que corresponden a estos primeros versos).
—Hurtáronle a Madalena
—Tus botines Dorotea
—Del mal que Inés ha escapado
—Quiso Ines sacudir
—Bien entiendo, Ines amiga
—Este nombre Pedro es bueno
—Dicen del pie de Violante
—Bien te quiere Guardiola
—Ved lo que Juana se estima
—Vive Dios que a par de muerte
—Lo que de Juana parece
—Un socarron mesonero
—Juana, pues que no dais cabo
—Iba en una procesion

- Contemplaba un corcobado
- A que no me das un beso
- Si vuestra mujer no es casta
- No juzgueis mas por mi vida
- Cierta jurista abogado
- A echar el ojo en remojo
- La escopeta y la mujer
- Tuve por la más liviana
- No es mucho que en la ocasion
- Da a cada amante Guiomar

(Este manuscrito lo utilizó D. Francisco Rodríguez Marín para su edición académica de las *Foesías de Baltasar del Alcázar*. En dicha edición están incluídas todas las poesías que coleccionó Barrera en este volumen, excepto las siguientes: los epigramas *Sacó a pregón Isabel* (pág. 103). *Fabio los tramoyas vi* (pág. 122), las quintillas: *Quién os engañó, señor* (pág. 177), el romance *Oir misa cada día* (página 219), las redondillas: *Son los zelos una guerra* (pág. 231), el soneto *Querer que virtud tenga un mal nacido* (pág. 266), los tercetos *Fúsola en punto que el juicio humano* (pág. 267), las redondillas: *Ya Lázero, amigo mío* (pág. 275), y la *Respuesta de Francisco Pacheco* las cuales no reputaba el editor como de Alcázar. Barrera, al pie de todas, anota el impreso o manuscrito de donde las tomó).

87

Obras Poéticas de Baltasar del Alcázar.

Portada + 128 folios numerados recientemente, copia moderna, 220 × 160 milímetros, caja de la escritura 170 × 110 m/m., en rústica.

(Port.) Obras poeticas | de Baltaçar del Alcaçar | illustre Sevillano
Recogidas | por | Don Diego Luis de Arroyo y | Figueroa | natural
de Seuilla. | En Seuilla | Año 1666. |

(fol. 1 r.) Tercetos. E. Mi conbercion es tua, tu la quieres.—A San Pedro. | E. Pues Pedro tercera vez

(fol. 1 v.) Soneto. | E. Jesus bendigo yo tu santo nombre

(fol. 2 r.) Soneto del alma al cuerpo. | E. O vida mas pesada que la muerte.

(fol. 2 v.) Epigrama. | E. Mi alma que es el talento.—Cancion al Nacimiento. | E. Sonando esta virgen bella

- (fol. 3 v.) Al Santiss.^o Sacram.^o | E. Si a ti me doy por comida.
(fol. 4 r.) Otro. E. Ola zagaleja
(fol. 5 r.) Otro. | E. Di mi cuerpo y sangre
(fol. 5 v.) Glossa a un Crucifijo | sobre donde vos teneis los pies
- E. Vos que del cielo bajastes
(fol. 6 v.) Otra letra. E. Este pan es pan de vida
(fol. 7 v.) Soneto estando para comulgar. | E. Si os trae mi amistad y compañía
Otro. | E. Señor tu que del cielo descendiste
(fol. 8 r.) Otro E. Rindamos cuerpo los cansados brios
(fol. 8 v.) A San Pedro. | E. Pues que tanto crece y medra
(fol. 9 r.) Truco de Baltasar | del Alcazar con el mundo. | E. Yo acuerdo amigo Pacheco
(fol. 13 r.) Scena. | E. En Ronda donde resido
(fol. 14 v.) E. Dos ramilletes Señor
(fol. 15 v.) Epigramma | E. Halló que os ha echo Dios | A Don Juan Capata. | E. Si es ganaros por Señor
(fol. 17 v.) Enigma de la hambre. | E. Hembra soy flaca y doliente. Enigma. | Yo soy hembra con perdon
(fol. 18 r.) A Baltasar del | Alcazar | De Pacheco | E. Mientras consigo el deseo
(fol. 19 r.) A una mona. | E. Tratar de la vida activa
(fol. 20 r.) E. Tres cosas me tienen presso
(fol. 21 r.) Discurso... E. En este lugar me vide
(fol. 24 v.) Epistola a Doña | Juan Cortes Duquesa de Alcalá |
- E. Las partes que hay en vos de hermosura
(fol. 27 r.) Soneto. | E. Haz un soneto que levante el vuelo
(fol. 27 v.) Soneto. | E. Hecho se a pescador el Dios Cupido
(fol. 28 r.) A Doña Isabel. | E. Señora Doña Isabel
(fol. 28 v.) Coplas. | E. Si tan hermosa esperanza
(fol. 29 v.) A. Agustin Frances. | E. Dolores en las rodillas
Al mismo. | E. Si os hubiera hecho Dios
(fol. 30 r.) Madrigal. | E. En tanto que el hijuelo soberano
(fol. 30 v.) Villancico. | E. De la dama queda luego
(fol. 31 r.) Epigrama. | E. De Carmona, el eco es mona
Otra. | E. Este nombre Pedro es bueno
(fol. 31 v.) A la Duquesa de | Medina Sidonia. | E. Quejauase de amor, la Pastorcilla

M. ARTIGAS.

(Continuará).